

## II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## DECYZJE

## KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 9 września 2009 r.

w sprawie odstępstwa od reguł pochodzenia określonych w decyzji Rady 2001/822/WE w odniesieniu do cukru z Antyli Holenderskich

(notyfikowana jako dokument nr C(2009) 6739)

(2009/699/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając decyzję Rady 2001/822/WE z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską („decyzja o stowarzyszeniu zamorskim”) <sup>(1)</sup>, w szczególności art. 37 załącznika III do tej decyzji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik III do decyzji 2001/822/WE odnosi się do definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej. Artykuł 37 tego załącznika stanowi, że odstępstwa od reguł pochodzenia można przyjąć, jeżeli uzasadnia je rozwój istniejących gałęzi przemysłu lub tworzenie nowych gałęzi w danym kraju bądź na danym terytorium. Artykuł ten ustanawia również reguły odnoszące się do wniosków o przedłużenie okresu obowiązywania odstępstwa.
- (2) W 2002 r. Niderlandy wystąpiły z wnioskiem o przyznanie odstępstwa na okres pięciu lat od reguł pochodzenia dla rocznej, wynoszącej 3 000 ton, ilości cukru pochodzącego z krajów nienależących do AKP, przywożonego z Kolumbii do Antyli Holenderskich w celu przetworzenia, a następnie wywozu do Wspólnoty Europejskiej. W dniu 10 stycznia 2003 r. decyzją 2003/34/WE <sup>(2)</sup> Komisja odmówiła przyznania wnioskowanego odstępstwa. Decyzja ta została uchylona przez

Sąd Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich na mocy orzeczenia z dnia 22 września 2005 r. <sup>(3)</sup>. W rezultacie pismem z dnia 18 stycznia 2006 r. Komisja potwierdziła, że wniosek uznaje się za przyjęty zgodnie z wnioskiem pierwotnym, a w związku z tym okres obowiązywania odstępstwa upływa z dniem 31 grudnia 2007 r. W piśmie tym Komisja zwróciła się o informowanie jej przez właściwe organy o ilościach przywożonych i wywożonych na mocy przedmiotowego odstępstwa.

- (3) Dnia 2 czerwca 2009 r. Niderlandy wystąpiły, w imieniu Antyli Holenderskich, o nowe odstępstwo od reguł pochodzenia określonych w załączniku III do decyzji 2001/822/WE, na okres od dnia 7 sierpnia 2009 r. do dnia 31 grudnia 2010 r. W dniu 22 czerwca 2009 r. Antyle Holenderskie dostarczyły dodatkowe informacje. Wniosek dotyczy zarówno przedłużenia okresu obowiązywania odstępstwa wnioskowanego w 2002 r., jak i nowego, niezależnego odstępstwa. Dotyczy on łącznie rocznej ilości 7 500 ton produktów cukrowniczych pochodzących z krajów trzecich oraz przetworzonych w Antylach Holenderskich w celu wywozu do Wspólnoty.
- (4) Na wnioskowaną roczną ilość wynoszącą 7 500 ton składa się 3 000 ton w ramach przedłużenia obowiązywania odstępstwa wnioskowanego w 2002 r. oraz 4 500 ton w ramach nowego wniosku o odstępstwo. W odniesieniu do obydwu ilości wnioskowane odstępstwo dopuszczaloby przeznaczenie cukru surowego do aromatyzowania, barwienia, mielenia oraz przetwarzania na cukier w kostkach w Antylach Holenderskich, przyznając mu pochodzenie KTZ (krajów i terytoriów zamorskich).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 314 z 30.11.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 50.

<sup>(3)</sup> Sprawa T-101/03 Suproco przeciwko Komisji, Zb.Orz. [2005] s. II-3839.

- (5) Wniosek opiera się na wymogach jakości, ponieważ cukier AKP z regionu Karaibów nie spełnia kryteriów produkcji cukru wysokiej jakości przeznaczonego dla konsumentów we Wspólnocie, oraz na wymogach dostępności, ponieważ ze względów klimatycznych mogą występować niedobory cukru AKP z regionu Karaibów. Ponadto kraje AKP wciąż zwiększają eksport produkowanego cukru bezpośrednio do Stanów Zjednoczonych i Wspólnoty. Po wtóre we Wspólnocie nie produkuje się surowego cukru trzcinowego używanego do wytwarzania produktu końcowego. Jest zatem uzasadnione, aby Antyle Holenderskie zaopatrywały się w surowy cukier w sąsiadujących z nimi krajach trzecich, które nie należą do AKP, KTZ, ani do Wspólnoty.
- (6) Jeśli chodzi o wniosek dotyczący dodatkowego okresu obowiązywania odstępstwa wnioskowanego w 2002 r., upływającego z dniem 31 grudnia 2007 r., odnoszący się do ilości 3 000 ton produktów cukrowniczych zarówno na rok 2009, jak 2010, to w art. 37 ust. 2 załącznika III do decyzji 2001/822/WE przewiduje się stosowanie takich samych reguł do wniosków o przedłużenie okresu obowiązywania odstępstwa jak do wniosków o nowe odstępstwa. Poza tym przyznanie jakiegokolwiek przedłużenia okresu obowiązywania odstępstwa wymaga, zgodnie z logiką, aby takie przedłużenie było związane z warunkami poprzedniego odstępstwa.
- (7) Ponadto przedłużenie odstępstwa wymaga, aby wniosek taki został przedłożony przed upływem okresu obowiązywania przedmiotowego odstępstwa lub wkrótce potem. Jednak pomiędzy zakończeniem okresu obowiązywania poprzedniego odstępstwa a przedłożeniem wniosku o przedłużenie tego okresu upłynęło wiele czasu. Ponadto obecna sytuacja na rynku znacznie różni się od sytuacji z 2002 r., kiedy to złożono wniosek, a mimo to wniosek o przedłużenie opiera się na tych samych elementach co poprzednie odstępstwo. Mimo iż poprzednie odstępstwo wymagało od właściwych organów informowania Komisji o przywiezionych i wywiezionych na mocy odstępstwa ilościach, Komisja nie otrzymała żądanych informacji ani nie dostarczono ich we wniosku o przedłużenie okresu obowiązywania odstępstwa. Komisja nie jest zatem w stanie prawidłowo ocenić rzeczywistego wykorzystania poprzedniego odstępstwa.
- (8) W związku z powyższym wnioskowane przedłużenie nie jest zgodne z kryteriami regulującymi poprzednie odstępstwo, o które wnioskowano w 2002 r., a zatem Komisja nie może przedłużyć okresu jego obowiązywania.
- (9) Wniosek o nowe odstępstwo od reguł pochodzenia określonych w załączniku III do decyzji 2001/822/WE, odnoszący się do ilości 4 500 ton produktów objętych kodami CN 1701 99 10 i 1701 91 00 jest uzasadniony na mocy art. 37 ust. 1 i ust. 7 tego załącznika, w szczególności ze względu na rozwój istniejącego przemysłu lokalnego oraz korzyści płynące dla lokalnego rynku pracy i gospodarki. Ponieważ odstępstwo przyznaje się dla produktów, które muszą być rzeczywiście przetworzone, a wartość dodana surowego cukru musi stanowić co najmniej 45% wartości produktu końcowego, odstępstwo to przyczyni się do rozwoju istniejącego przemysłu.
- (10) W art. 6 załącznika III do decyzji 2001/822/WE określa się okresy i limity ilościowe, w odniesieniu do których można czasowo zezwolić na kumulację pochodzenia i które są zgodne z celami wspólnej organizacji rynku Wspólnoty, uwzględniając przy tym uzasadnione interesy podmiotów gospodarczych z KTZ. Z zastrzeżeniem spełnienia określonych warunków w zakresie jakości, nadzoru i czasu obowiązywania, odstępstwo powinno zostać przyznane w granicach rocznej kwoty kumulacji, o której mowa w art. 6 ust. 4 załącznika III, wynoszącej 14 000 ton na rok 2009 i 7 000 ton na rok 2010. W odniesieniu do 2009 r. powinno zostać przyznane odstępstwo na 4 439,024 ton cukru, na który Antyle Holenderskie otrzymały pozwolenia na przywóz. W odniesieniu do 2010 r. powinno zostać przyznane odstępstwo na ilości cukru, na które na przedmiotowy rok Antyle Holenderskie otrzymają pozwolenia na przywóz. Zatem, z zastrzeżeniem spełnienia tych warunków, odstępstwo nie powoduje poważnego zagrożenia dla sektora gospodarki i istniejącego we Wspólnocie przemysłu.
- (11) Ponieważ wniosek o przyznanie odstępstwa dotyczy okresu od dnia 7 sierpnia 2009 r., odstępstwo powinno być przyznane ze skutkiem od tej daty.
- (12) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Wniosek, przedłożony przez Niderlandy w dniu 2 czerwca 2009 r., dotyczący przedłużenia okresu obowiązywania odstępstwa od decyzji 2001/822/WE w zakresie reguł pochodzenia dla cukru z Antyli Holenderskich, w odniesieniu do którego Niderlandy złożyły wniosek w dniu 4 października 2002 r., zostaje odrzucony.

#### Artykuł 2

W drodze odstępstwa od przepisów załącznika III do decyzji 2001/822/WE produkty cukrownicze przetworzone w Antylach Holenderskich, objęte kodami CN 1701 99 10 i 1701 91 00, uznaje się za pochodzące z Antyli Holenderskich, gdzie zostały wytworzone z cukru nie pochodzącego, zgodnie z treścią art. 3, 4 i 5 tej decyzji.

#### Artykuł 3

Odstępstwo, o którym mowa w art. 2, stosuje się do produktów cukrowniczych przywiezionych do Wspólnoty z Antyli Holenderskich od dnia 7 sierpnia 2009 r. do dnia 31 grudnia 2010 r., w granicach rocznych ilości przywozu na rok 2009 i 2010, określonych w art. 6 ust. 4 załącznika III do decyzji 2001/822/WE, oraz w odniesieniu do których Antyle Holenderskie otrzymały pozwolenia na przywóz cukru.

*Artykuł 4*

Organy celne Antyli Holenderskich podejmują niezbędne środki w celu przeprowadzania kontroli ilości wywożonych produktów, o których mowa w art. 2.

W tym celu wszelkie świadectwa przewozowe EUR.1 wydawane przez organy celne dla tych produktów zawierają odniesienie do niniejszej decyzji.

Właściwe organy Antyli Holenderskich przesyłają Komisji kwartalne zestawienie ilości, w odniesieniu do których na mocy niniejszej decyzji wydaje się świadectwa przewozowe EUR.1, oraz numery seryjne tych świadectw.

*Artykuł 5*

Rubryka 7 świadectw EUR.1 wydanych na mocy niniejszej decyzji zawiera jedno z następujących sformułowań:

— „Derogation – Decision 2009/699/EC”;

— „Dérogação — Décision 2009/699/CE”.

*Artykuł 6*

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 7 sierpnia 2009 r. do dnia 31 grudnia 2010 r.

*Artykuł 7*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 września 2009 r.

*W imieniu Komisji*

László KOVÁCS

*Członek Komisji*